

Objednávateľ:

Divadlo ASTORKA Korzo 90
Suché mýto 17, P.O.BOX 241
814 99 Bratislava
IČO: 00678350
DIČ: 2020830823
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK 55 8180 0000 0070 0047 0661
v.z. Vladimír Černý, riaditeľ
ďalej len Objednávateľ

a

Autor scénickej hudby: Ľudové mladistvá o.z.

v.z. Martin Štefánik
Kľčové 2088/36
915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 51300788
DIČ: 2121060788
SK NACE: 94992 Čin.záujmových org.
IČ-DPH: nie je platcom
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK75 0900 0000 0051 4765 7800
ďalej len Autor

uzatvárajú podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

ZMLUVU O DIELO A UDELENÍ LICENCIE č.18/U/2025

Článok I. Predmet zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy je **skomponovanie scénickej hudby ako diela** (ďalej len dielo) do inscenácie „**Ženy veľkých mužov**“ podľa predlohy Yosephy Even Shoshan a Dalie Shimko, so začiatkom rozširovania od (premiéra) **15.03.2025** a udelenie výhradnej licencie v rozsahu a spôsobom použitia uvedeným v článku IV. tejto zmluvy a v zmysle ustanovení Autorského zákona v znení neskorších predpisov.

Článok II. Odovzdanie a prijatie diela

2.1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo sám a odovzdať ho objednávatel'ovi najneskôr: do termínu hlavnej skúšky dňa **07.03.2025**. Pod pojmom „zhotovenie diela“ sa rozumie jeho zaznamenanie v elektronickej podobe a nahlásenie minútáže.

2.2. Autor dielo odovzdá podľa týchto požiadaviek:
Hudobné dielo ako súbor *.mp3 resp. *.wav do 07.03.2025

2.3. Dielo sa považuje za prijaté, ak Objednávatel' neoznámí Autorovi v lehote do 14 dní po odovzdaní diela svoje pripomienky. V prípade, ak bude Objednávatel' požadovať jeho ďalšiu úpravu, je Autor povinný ju vykonať.

2.4. Autor sa zaväzuje oznámiť Objednávatel'ovi, ak použil hudbu iného autora.

2.5. Odovzdaním hudobných súborov, prostredníctvom ktorého je dielo vyjadrené, prechádza v súlade s autorským zákonom vlastnícke právo k nim na Objednávatel'a.

2.6. Objednávatel' sa zaväzuje v sprievodnej dokumentácii označiť hudobné dielo menom autora/autorov : **Martin Štefánik, Jonatan Pastirčák**

Článok III. Odmena

3.1. Za vytvorenie diela a udelenie licencie podľa článku IV. tejto zmluvy je Objednávatel' je povinný zaplatiť autorovi odmenu vo výške **2500,00 € (slovom: dvetisícpäťsto eur)**, ktorá je splatná najneskôr 90 dní po prvom výplatnom termíne po odohraní premiéry. V odmene je zahrnutý aj manipulačný príplatok.

2.3. Objednávatel' zaplatí autorovi prevádzkový honorár vo výške **2%** z celkového hrubého príjmu zo vstupného z každého uskutočneného predstavenia na Slovensku a v zahraničí.

3.3. Zo sumy odmeny predstavuje **50%** odmena za vytvorenie diela a **50%** odmena za používanie diela. V súlade s novelou Zákona č.13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch môže autor vo vlastnom mene a na vlastné náklady odvieť príspevok vo výške 2% z odmien fondom **dobrovoľne**.

4.3. Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávaným príjmom z verejného rozširovania diela a je proporcionálna k tvorivému podielu autora.

5.3. V zmysle zákona č. 253/2015 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na neuplatňovaní dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t.j. tieto príjmy si autor bude zdaňovať sám, prostredníctvom daňového priznania po skončení zdaňovacieho obdobia.

Článok IV. Licencia

4.1. Autor udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela:

a) verejným vykonávaním (divadelné uvedenie diela), a to na území Slovenskej republiky i v zahraničí v čase do stiahnutia inscenácie z repertoáru Objednávateľa,

b) zaznamenaním diela na zvukovoobrazový záznam, **výlučne za účelom propagácie a archivácie diela**

c) zrealizovaním operatívnych zmien za predpokladu, že Objednávateľ týmto zásahom nezníži umeleckú hodnotu diela,

4.2. Podmienky pre vytvorenie a šírenie záznamu v celom jeho rozsahu za účelom iným než interné potreby objednávateľa budú predmetom ďalšej zmluvy ktoré zmluvné strany uzavru pred uskutočnením takéhoto záznamu.

Článok V. Povinnosti zmluvných strán

1.5. Autor sa zaväzuje:

a) vytvoriť dielo osobne, podľa svojich najlepších schopností.

b) rešpektovať požiadavky Objednávateľa pri tvorbe diela a sledovať koncepciu inscenácie, pre ktorú dielo vytvára,

c) rešpektovať stanovený limit finančných prostriedkov, ktorý je predmetom ústnej dohody. Prekročiť tento limit môže Autor len so súhlasom Objednávateľa. V opačnom prípade prekročenie limitu znáša Autor v plnej miere na vlastné náklady,

d) odstrániť na vlastné náklady závažné nedostatky zrealizovaného diela,

e) zúčastniť sa výrobnéj porady, na ktorej budú dohodnuté všetky realizačné termíny a stanovený realizačný tím, prvej ideovej skúšky, technickej skúšky a generálok,

f) dodržiavať pracovný poriadok Objednávateľa, predpisy o požiarnej ochrane, bezpečnosti práce, hygieny a ochrany zdravia a ostatné vnútroorganizačné smernice Objednávateľa, s ktorými bol riadne oboznámený.

2.5. Objednávateľ sa zaväzuje:

a) použiť dielo len pre potreby inscenácie hry uvedenej v článku I.;

b) zaplatiť autorovi odmenu v dohodnutej výške a v dohodnutých termínoch, v súlade s čl. III, bod 3.1. tejto Zmluvy.

Článok VI. Odstúpenie od zmluvy

6.1. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť:

a) ak Autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne a načas ani v dodatočnej lehote, ktorú mu Objednávateľ poskytne v písomnom oznámení tvoriacom súčasť tejto zmluvy,

b)ak Autor z objektívnych dôvodov nie je schopný dielo dokončiť ani v dodatočnej lehote.

6.2.Autor môže od zmluvy odstúpiť

a)ak mu Objednávateľ nevyplatí odmenu podľa článku III. tejto zmluvy

6.3.Odstúpenie od zmluvy môže urobiť každá zo zmluvných strán doporučeným listom doručeným druhej zmluvnej strane v jednomesačnej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom, nasledujúcim po jeho doručení.

6.4.Zmluvný vzťah je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí byť uzatvorená písomne. V tomto prípade zmluvný vzťah skončí podpísaním tejto dohody.

Článok VII.

Sankcie

7.1.Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne a načas ani v dodatočnej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a Objednávateľom a nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, alebo ak nedodrží iné termíny alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, Objednávateľ má právo znížiť mu odmenu dohodnutú v článku III. až o jednu tretinu.

7.2.Ak autor bez závažného dôvodu nedodrží náhradné termíny alebo opätovne poruší zmluvné povinnosti, Objednávateľ má právo znížiť mu odmenu dohodnutú v článku III. o ďalšiu tretinu.

7.3.Právo uplatniť zníženie odmeny stanovené v ods. 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na prípady kedy k zmeškaniu lehôt alebo porušeniu povinností dôjde v dôsledku

a)vyššej moci;

b)neposkytnutia dohodnutého spolupôsobenia zo strany DAK' 90;

c)PN pracovníka, ktorý sa zúčastňuje procesu skúšok, pokiaľ ochorenie trvá dlhšie ako 7 dní

Článok VIII.

Osobitné ustanovenia

8.1.Autor je organizačne priamo podriadený režisérovi. Všetky pripomienky, ktoré sa vyskytnú v skúšobnom procese je povinný bezodkladne hlásiť režisérovi.

Článok IX.

Ochrana a spracovanie osobných údajov

9.1.Autor podľa zákona 428/2002 Z.z. v aktuálnom znení (ďalej len zákon o ochrane osobných údajov) udeľuje objednávateľovi súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

9.2.Autor súhlasí s tým, že Objednávateľ bude jeho osobné údaje spracovávať pre účely výkonu práv a povinností podľa tejto zmluvy

9.3.Osobné údaje zmluvnej strany sa spracúvajú po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy a následne sú podľa platného Registrátorneho poriadku divadla uchovávané po dobu 10 rokov od uzatvorenia zmluvy.

9.4.Právnym základom zákonnosti spracúvania osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je čl. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len anglická skratka „GDPR“) a 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. spracúvanie osobných údajov zmluvnej strany/fyzickej osoby je nevyhnutné na realizáciu a plnenie predmetu tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

10.1.Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

10.2.Akékoľvek zmeny alebo doplnky zmluvy môžu byť vykonané iba formou písomného dodatku, podpísaného oboma zmluvnými stranami.

10.3.Otázky osobitne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

10.4.Neplatnosť niektorého zmluvného ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.

10.5.Spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým zmierom. V prípade súdneho konania je príslušný súd podľa sídla Objednávateľa.

✓ 10.6.Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

10.7.Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú

V Bratislave, dňa.....10.3.....2025

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Martin Štefánik
autor

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Mgr. Vladimír Černý
riaditeľ DAK '90